Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 41 – 589

Bern, Samstag, 18. Februar 1984 — 102. Jahrgang
Berne, samedi, 18 février 1984 — 102e année

No 41 – 18. 2. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 327757–327822

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (793)

Gemeinschuldner: **Rüegg Richard**, geboren 30. März 1946, von Zürich, Kaufmann, Tobelaekerweg 5, 8102 Oberengstringen.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

8049 Zürich, den 14. Februar 1984 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (816)

Gemeinschuldnerin: **Ell-Elec AG**, Fabrikstr. 10, Herzogenbuchsee.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1984.

Es ergeht hiermit die Aufforderung

1. An die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, welche auf in ihren Händen befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, innert der Eingabefrist von 20 Tagen, d. h. bis 13. März 1984, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der Beweismittel dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sämtliche Forderungen sind Wert 3. Februar 1984 zu berechnen.
2. An die Schuldner der Gemeinschuldnerin, sich innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – als solche anzumelden.
3. An alle diejenigen, welche Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – dem unterzeichneten Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt das Vorzugsrecht.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen einzeln oder gesamthaft zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen.

4705 Wangen an der Aare, den 15. Februar 1984
Konkursamt Wangen an der Aare

Kt. Bern (817)

Gemeinschuldnerin: **Ellenberger Electronic AG**, Fabrikstrasse 10, Herzogenbuchsee.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1984.

Es ergeht hiermit die Aufforderung

1. An die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, welche auf in ihren Händen befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, innert der Eingabefrist von 20 Tagen, d. h. bis 13. März 1984, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der Beweismittel dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sämtliche Forderungen sind Wert 3. Februar 1984 zu berechnen.
2. An die Schuldner der Gemeinschuldnerin, sich innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – als solche anzumelden.
3. An alle diejenigen, welche Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – dem unterzeichneten Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt das Vorzugsrecht.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen einzeln oder gesamthaft zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen.

4705 Wangen an der Aare, den 15. Februar 1984
Konkursamt Wangen an der Aare

Kt. Luzern (814)

Gemeinschuldner: **Anders Peter**, geb. 1. November 1946, von St. Aubin NE, Lüftungstechniker, Baselstrasse 31, Luzern.

Konkurseröffnung: 8. Februar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 15. Februar 1984 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (815)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Einzelfirma **Wohn- & Geschenkboutique Interna, Ueli Wisler**, Schulhausstrasse 1, Horw, ist am 8. Februar 1984 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, den 15. Februar 1984 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (788)

Gemeinschuldner: **Heller-Markt Georges**, geboren 10. März 1956, von Hergiswil LU, Magaziner, Surengasse 22, 6210 Sursee.

Konkurseröffnung: 3. Februar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 13. März 1984.

Gemeinschuldner: **Wittmer Paul**, Felsenegg 19, 6204 Sempach Stadt, Inhaber der Werbeagentur Paul Wittmer, vormals Pilatusstrasse 60, nun Steinhofstrasse 34, 6005 Luzern.

Konkurseröffnung: 20. Januar 1984; zufolge Konkursbetreibung.

Eingabefrist: 13. März 1984.

6018 Buttisholz, den 13. Februar 1984 — Konkursamt Sursee

Kt. Luzern (767)

Gemeinschuldnerin: Fräulein **Furrer Brigitte**, geb. 15. Mai 1962, von Buchrain und Pfeffikon LU, Verkäuferin, Rosenaustrasse 11, 6032 Emmen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 9. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 9. Februar 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern (766)

Gemeinschuldner: **Blättler Albert**, geb. 29. April 1943, von Hergiswil NW, Maschinist, Chörbli 4, 6020 Emmenbrücke.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 9. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 9. Februar 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Nidwalden (792)

Gemeinschuldnerin: **Erla AG**, Sanitäre Installationen, Heizungen usw., Leuengrube, 6065 Ennetmoos.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

1. «Bauparzelle in der Barmettlen» Nr. 1985, Plan 29, Grundbuch Engelberg, 1243 m²
2. «Bauparzelle in der Barmettlen» Nr. 1986, Plan 29, Grundbuch Engelberg, 1194 m²
3. «Bauparzelle in der Barmettlen» Nr. 1987, Plan 29, Grundbuch Engelberg, 1087 m²

Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1984, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis und mit 9. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6052 Hergiswil, den 14. Februar 1984

Konkursamt Nidwalden
Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW

Kt. Nidwalden (813)

Gemeinschuldner: **Schmutz Heinrich**, geb. 30. Oktober 1933, von Ueberstorf und Bösingen FR, Kundenmaler, früher Habsburgerstrasse 46, 6000 Luzern, nunmehr: Hirsernstrasse 7, 6052 Hergiswil NW.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 9. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 503 228 ausgestellten Grossistenerklärungen der Warenumsatzsteuer werden hiermit widerrufen.

6052 Hergiswil, den 14. Februar 1984

Konkursamt Nidwalden
Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW

Ct. de Fribourg (789)

Faillie: **Perritaz Jacqueline**, 1950, précédemment exploitante de la boutique artisanale La Tentation, rue des Epouses 142, à Fribourg, actuellement domiciliée à Villars-sur-Glâne.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1984.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 12 mars 1984.

1700 Fribourg, le 14 février 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (765)

Gemeinschuldner: **Kaufmann Kurt**, sanitäre Anlagen, Friedhofweg 4, 4632 Trimbach.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 10. März 1984 (die Forderungen sind Wert 13. Januar 1984 aufzurechnen).

4600 Olten, den 18. Februar 1984 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, 4600 Olten

Kt. Aargau (791)

Gemeinschuldner: **Rechsteiner Fritz**, geboren 1956, Isoleur, von Wald AR, in 5620 Zufikon AG, Bachhaldenstrasse 11.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1984 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 9. März 1984.

5400 Baden, den 18. Februar 1984 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (790)

Gemeinschuldner: **Stöckli Alois**, geboren 1954, Monteur, von Luthern LU, in Wohlen AG, Fischerhüsliweg 5.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1984 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 9. März 1984.

5400 Baden, den 18. Februar 1984 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (818)

Gemeinschuldnerin: **Kunkler Heidi**, geboren 1941, von Zauggenried BE, in Rickenbach, Restaurant Fischerstube.

Eigentümerin des Grundstückes GB Merenschwand, Nr. 797, Plan 27, Parz. 1211, 19,04 a Gebäudeplatz und Garten, Rickenbach, Wohnhaus mit Wirtschaft und Anbauten.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1984 (Art. 190 Ziff. 3 SchKG).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984 (Wert 24. Januar 1984).

5200 Brugg, den 15. Februar 1984 Konkursamt Muri,
5200 Brugg

Kt. Aargau (764)

Gemeinschuldnerin: **Gertsch Madeleine**, geboren 1945, von Lauterbrunnen BE, Inhaberin der Vogelbörse Ornissa, in Hunzenschwil, c/o F. König, obere Dorfstrasse 31, 5034 Suhr.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

5036 Oberentfelden, den 18. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (763)

Gemeinschuldner: **Buchser-Lörtscher Roman**, geboren 1939, von Schöftland AG, Verkäufer, Hasenweg 11, 5034 Suhr.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

5036 Oberentfelden, den 18. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (761)

Gemeinschuldner: **Wyser Heinz**, geboren 1950, von Niedergösgen SO, Maschinenschlosser, Quellstrasse 11, 5722 Gränichen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

5036 Oberentfelden, den 18. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (762)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Sommerhalder Max**, geboren 1929, von Gontenschwil, in Menziken AG wohnhaft gewesen, gestorben am 11. Januar 1984.

Datum der Liquidationseröffnung: 7. Februar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. März 1984.

5036 Oberentfelden, den 18. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Kulm,
5036 Oberentfelden

Kt. Thurgau (760)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Billing Bauelemente AG**, Unterseestrasse 36, 8280 Kreuzlingen, ist mit Verfügung des Gerichtspräsidiums Kreuzlingen, vom 16. Januar 1984 der Konkurs eröffnet worden, was hiermit vorläufig angezeigt wird.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben und öffentlich publiziert.

8280 Kreuzlingen, den 13. Februar 1984 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino (759)

Fallita: **Borgo Sport S.A.**, via Franscini 24, 6850 Mendrisio.

Data del decreto di apertura di fallimento: 16 gennaio 1984 della pretura di Mendrisio-nord.

Data del decreto di procedura sommaria: 3 febbraio 1984 della pretura di Mendrisio-nord.

Termine per la notifica dei crediti: 8 marzo 1984.

Avvertenza: i beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, il più presto possibile, sia a pubblico incanto come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà, allo scrivente ufficio, la sua opposizione scritta entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione.

Le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto il n. 696 998 sono revocate con la presente pubblicazione.

6850 Mendrisio, il 13 febbraio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (769)

Failli: **Gasser Rudolf**, boucherie-charcuterie, chemin de Renens 56, à Lausanne; domicile privé: route du Châtelard 54, à Lausanne.

Date du prononcé: 2 février 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 mars 1984.

1001 Lausanne, le 10 février 1984 Office des faillites

Ct. de Vaud (768)

Faillie: **Electrogamma S.A.**, matériel médical, place du Marché 8, Montreux.

Date du prononcé: 8 février 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 mars 1984.

1820 Montreux, le 10 février 1984 Office des faillites:
H. Rochat, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (772)

Über die **Asmot Personal AG**, mit Sitz in Zürich, Konradstrasse 21, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Januar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 13. Februar 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (822)

Über **Mübag Aktiengesellschaft für Vermietung und Verwaltung**, Goldauerstrasse 35, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Februar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8032 Zürich, den 15. Februar 1984 Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, 8032 Zürich 7

Kt. Zürich (820)

Das summarische Konkursverfahren über **Borer Thomas**, geboren 2. Februar 1942, von Kleinlützel SO, Kaufmann, Wehntalerstrasse 523, 8046 Zürich, (siehe Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. November 1983) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Februar 1984 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 15. Februar 1984 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (821)

Über **Pfyl Wilhelm**, geboren 8. November 1926, von Schwyz, Furttalstrasse 109, 8046, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Januar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 15. Februar 1984 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (773)

Über die Kollektivgesellschaft **Norach, Bernhard Achermann & Claudio Noro**, Baugeschäft, Burstwiesenstrasse 41, 8606 Greifensee, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 3. Oktober 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, den 13. Februar 1984 Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug (819)

Am 4. Januar 1984 wurde der Konkurs über die **Ifku SA**, vormals Inter Geminis SA, Margel, 6340 Baar, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 14. Februar 1984 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1984 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 14. Februar 1984 Konkursamt Zug

Kt. Solothurn (774)

Über **Grütter Marius**, 1959, Hilfsarbeiter, vormals Hochhaus West 7/14, 4616 Kappel, nun Schlössligasse 10, 4710 Balsthal, ist mit Urteil vom 10. Januar 1984 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 10. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern kein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforschung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 10. Februar 1984 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, Olten
Tel. 062 24 22 55, intern 261

Kt. St. Gallen (795)

Gemeinschuldner: **Feurer Erwin**, Kaufmann, von Alt St. Johann, geboren 2. Februar 1951, wohnhaft St. Gallerstrasse 118, 9032 Engelburg (Geschäft: Boutique Zero, Katharinengasse 4, 9004 St. Gallen).

Konkurseröffnung: 15. November 1983.

Einstellungsverfügung: 7. Februar 1984.

Einsprachefrist: bis 28. Februar 1984.

Der Konkurs bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9004 St. Gallen, den 14. Februar 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

Kt. St. Gallen (794)

Gemeinschuldnerin: **Trimet AG**, Fuchsbühelstrasse 50, 9470 Buchs.

Konkurseröffnung: 15. Februar 1983.

Einstellungsverfügung: 13. Februar 1984.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4450.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

9475 Sevelen, den 18. Februar 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. Aargau (770)

Das Bezirksgericht Kulm eröffnete am 22. November 1983 die Nachlassliquidation **Eichenberger Hans Peter**, geb. 1961, von und in Beinwil am See wohnhaft gewesen, gestorben am 2. November 1983, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 7. Februar 1984 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1984 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, den 18. Februar 1984
Konkursamt des Bezirks Kulm,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (771)

La faillite ouverte le 25 janvier 1984 contre **Sidler Jean-François**, rue Antoine-Saladin 9, 1299 Crans, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 28 février 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, le 13 février 1984 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (781)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Oettli Hans**, geboren 1931, gestorben am 15. November 1981, Inhaber der im HR eingetragenen Einzelfirma Drogerie Hans Oettli, Langstrasse 104, 8004 Zürich, wohnhaft gewesen Im Wingert 26, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1984 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Höngg-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 7. Februar 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (776)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Loosli Daniel**, geboren 1953, von Wyssachen BE, wohnhaft Bellerivestrasse 219, Zürich 8, Inhaber der Einzelfirma Yacht Time-Sharing-Office, Daniel Loosli mit Sitz in Zürich 1, Zähringerstrasse 24, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Seefeld-/Feldeggstrasse 49, in Zürich 8, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Riesbach-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, den 13. Februar 1984
Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (783)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Kilchmann Rolf**, geboren 1951, von Bad Ragaz, Automechaniker, Klosterfeld 33, 5630 Muri (früher: Rebenstrasse 528, Ottenbach), Inhaber der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelfirma Rolf Kilchmann, Aettenbergstrasse 3, Muri, Garage mit Reparaturwerkstätte (Monza-Garage), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern am Albis anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Affoltern am Albis als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8910 Affoltern am Albis, den 9. Februar 1984
Konkursamt Affoltern am Albis

Kt. Luzern (823)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Petre-Schmid Bernadette**, Lehrerin, Fluhmattweg 13, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 15. Februar 1984 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (799)

In den Konkursen über

1. **Distel Bruno**, geb. 11. April 1954, von Schüpfheim LU, Keramik-, Wand- und Bodenbeläge, Reussmatt 3, 6032 Emmen,
2. **Burch Andreas**, geb. 23. Juli 1955, von Sarnen OW, Verkäufer/Chauffeur, Benziwil, 25/3017, 6020 Emmenbrücke 1,

liegen die Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Gleichzeitig liegen auch die Inventare auf.

6020 Emmenbrücke, den 14. Februar 1984
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Glarus (796)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs **Goldschild Beteiligungs-AG**, Landstrasse 19, 8750 Glarus, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern im Büro der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Vermittleramt Glarus-Riedern in 8750 Glarus anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, wird der Plan rechtskräftig.

8750 Glarus, den 18. Februar 1984 Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Glarus (798)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Mansa Holding AG**, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern im Büro der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Vermittleramt Glarus-Riedern in 8750 Glarus anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8750 Glarus, den 18. Februar 1984 Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Glarus (797)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs **Quickblock Holding AG**, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern im Büro der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Vermittleramt Glarus-Riedern in 8750 Glarus anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, wird der Plan rechtskräftig.

8750 Glarus, den 18. Februar 1984 Konkursamt des Kts. Glarus

Ct. de Fribourg (780)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe

Faillie: **Savifra S.A.**, importation, achat, vente et représentation de vins et alcools, chemin de la Forêt 24, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 10 février 1984
Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Freiburg (800)

Gemeinschuldner: **Widmer Herbert**, 1945, Inhaber der Einzelfirma Hewi-Norm, Grubenweg 46, 3280 Murten.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks, in Murten, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

1700 Freiburg, den 14. Februar 1984
Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Kt. St. Gallen (802)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Hydraweb AG,** Rosenbergstrasse 22, 9000 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Februar 1984.

9004 St. Gallen, den 13. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

Kt. St. Gallen (803)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Homberger Hansjörg,** Autolackierer, wohnhaft Stationsstrasse 1, 9014 St. Gallen (Geschäft bis März 1981: Fa. H. Homberger, Auto-Lackiererei, im Ruderbach, 9424 Rheineck).

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Februar 1984.

9004 St. Gallen, den 14. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Kt. St. Gallen (804)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **John H. Röder AG,** Malergeschäft, Bruggmühlestrasse 14, 9403 Goldach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Februar 1984.

9004 St. Gallen, den 14. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. St. Gallen (777)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge einer nachträglich zugelassenen Forderung

Gemeinschuldner: **Engeler Bruno,** 1956, von Guntershausen bei Aadorf, Metzger, Hauptstrasse 80, 9434 Au SG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. Februar bis 1. März 1984.

9475 Sevelen, den 13. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. St. Gallen (778)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Stricker-Mettler Walter,** 1952, Schwellbrunn AR, Servicemann, Bäckereistrasse 3, 9470 Buchs.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. Februar bis 1. März 1984.

9475 Sevelen, den 13. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: M. Gamma

Kt. Aargau (825)

Im summarischen Konkursverfahren der **Sternberg Hedwig,** geboren 1936, Krankenschwester, von Rottenschwil AG, in Rekingen, Rheintalstrasse 81, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Februar 1984 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

5200 Brugg, den 15. Februar 1984 Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Kt. Aargau (824)

Im summarischen Konkursverfahren des **Waldner Gerhard,** geboren 1923, Chauffeur, von Oberdorf BL, in Kaiseraugst, Auf der Wacht 10, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Waldner & Co., Kaiseraugst, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Februar 1984 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

5200 Brugg, den 15. Februar 1984 Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg

Kt. Aargau (801)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Verfahren über **Gysin Werner,** geb. 1941, Chemiearbeiter, von Arisdorf BL, früher in Boniswil, nunmehr in 4303 Kaiseraugst, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Februar 1984, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 14. Februar 1984 Konkursamt Lenzburg

Kt. Thurgau (782)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Wehrli Edwin,** geboren 10. Mai 1950, von Uetikon ZH, Planung und Verkauf von Küchen und Schränken, zur Sommerau, 8251 Mett-Oberschlatt, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Diessenhofen vom 20. bis 29. Februar 1984 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, beim Friedensrichteramt Diessenhofen anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind:

a. Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.

b. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim Konkursamt in 8253 Diessenhofen schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8253 Diessenhofen, den 13. Februar 1984

Für das Konkursamt Diessenhofen:
Betreibungsamt Diessenhofen

Ct. de Vaud (805)

Faillite: **Ecoliège Manufacture de Liège S.A.,** avenue de la Gare 4, 1196 Gland.

Date du dépôt: 18 février 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 28 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai. La présente offre de cession ne concerne que les revendications et une créance faisant l'objet d'un procès lors de l'ouverture de la faillite (art. 49 et 63 OOF).

Les déclarations de grossiste émises sous no 804 784 sont radiées par la présente publication.

1260 Nyon, le 18 février 1984 Office des faillites de Nyon:
B. Rochat, substitut

Ct. de Vaud (775)

Faillite: **Photonetics SA,** Levratte 20, 1260 Nyon.

Date du dépôt: 18 février 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 28 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1260 Nyon, le 18 février 1984 Office des faillites de Nyon:
R. Chappuis, subst. itinérant

Kt. Wallis (779)

Neuauflage des Kollokationsplanes und Inventares

Im Konkurse über **Povh Drago,** geboren 1953, jugoslawischer Staatsangehöriger, vormals Hotel Touring, 3925 Grächen, nun wohnhaft Tirlerstrasse 1, 3930 Visp, liegen der geänderte Kollokationsplan (Zulassung verspäteter Konkurseingaben gemäss Art. 251 SchKG) sowie das ergänzte Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen und Beschwerden gegen das ergänzte Inventar sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim Instruktionsgericht Visp anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

3930 Visp, den 13. Februar 1984 Konkursamt Visp:
K. Lengen

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (784)

Das Konkursverfahren über die Firma **Cine Video GmbH,** mit Sitz in Zürich, Carmenstrasse 25, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 9. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 18. Februar 1984 Konkursamt Hottingen-Zürich

Kt. Bern (807)

Faillite: **Inter-Diffusion S.A.,** achat, vente et représentation de tous biens mobiliers et immobiliers, 2610 St-Imier.

Date de clôture: 10 février 1984.

2608 Courtelary, le 14 février 1984

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Kt. Luzern (827)

Das Konkursverfahren über **Vogel Josef,** Bodenleger, Schlösslistrasse 43, Ebikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 8. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

Die vom Gemeinschuldner ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 503 495 werden hiermit widerrufen.

6000 Luzern, den 15. Februar 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (826)

Das Konkursverfahren über **Weidmann Carl,** geboren am 20. Juni 1945, Kaufmann, früher in Horw und Brunnen, jetzt Schürge 2, Triengen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 14. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 15. Februar 1984 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (806)

Im Konkursverfahren über:

Wechsler-Käufeler Werner, geb. 14. November 1936, von Luthern, Kaufmann, Schönegghalde 6, 6206 Neuenkirch,

Berger Andreas, geb. 10. Mai 1947, von Boswil AG, Bäcker-Konditor, Geuensee, früher in Triengen und Zürich, jetzt unbekannten Aufenthaltes,

ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 4. Januar 1984 das Verfahren als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, den 13. Februar 1984 Konkursamt Sursee

Ct. de Fribourg (828)

Faillite: **Moulin Stern S.A.,** à Cousset.

Date de la clôture: 10 février 1984.

1700 Fribourg, le 15 février 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (829)

Gemeinschuldner: **Ladner Erwin,** geboren 1959, von St. Antönien, Chauffeur, Erikastrasse 1, 9470 Buchs.

Verfügung vom 13. Februar 1984.

9475 Sevelen, den 15. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Ct. de Vaud (785)

Par décision du 7 février 1984, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de **Thuillard Graines SA,** Clos Derrey, 1411 Cuarny.

Les déclarations de grossiste no 835203 sont radiées par la présente publication.

1400 Yverdon-les-Bains, le 10 février 1984

Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. St. Gallen (808)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen hat mit Verfügung vom 10. Februar 1984 den Widerruf des nach Art. 171 SchKG am 31. Mai 1983 eröffneten Konkurses über **Rutz-Meier Irene,** von Gossau SG, geb. 8. Februar 1929, Hausfrau und Vertreterin, wohnhaft Zürcherstrasse 293, 9014 St. Gallen, angeordnet, nachdem sämtliche Gläubiger ihre Forderungsanmeldungen zurückgezogen haben, bzw. eine Forderung mit unbekanntem Gläubiger samt Zins beim Konkursamt hinterlegt worden ist.

9004 St. Gallen, den 13. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rüthemann

Ct. de Vaud (786)

Dans sa séance du 7 février 1984, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la révocation de la faillite de **Hydromécanique S.A.,** avenue de l'Hippodrome 19, à Yverdon-les-Bains.

1400 Yverdon-les-Bains, le 13 février 1984

Office des faillites d'Yverdon:
Chautems, substitut

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. St. Gallen (830)

Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: **FPS Feed Productions System AG**, Lagerstrasse 15, 9470 Buchs.

Steigerungstag: Freitag, 23. März 1984, 10 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Buchserhof, 9470 Buchs SG.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 7. bis 16. März 1984 beim unterzeichneten Konkursamt.

1. Grundstück Nr. 2340

   Lagerhaus mit Mühle Nr. 2235 und Silo (850 T)
   4383 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwung
   an der Lagerstrasse 15, 9470 Buchs (Birkenau)

   Amtliche Schätzung vom 10. Mai 1979 Fr. 590 000.–
   Konkursamtliche Schätzung Fr. 750 000.–

2. Zugehör

   Mechanische Mühleinrichtung und Maschinen für Annahme, Reinigung, Einlagerung im Silo, Silo-Entnahme, Vermahlung, Spezial-Vermahlung, Porportionierung, Chargenmischerei, Melassierung, Transport, Aufschüttung, Absackung, Loseverlad und Aspiration.

   Konkursamtliche Schätzung Fr. 115 500.–

3. Würfelpressanlage
   - Würfelpresse Bühler, umgebaut von PSI auf Form ø 420 mit Dampfarmaturen, Steuerung und Formen
   - Würfel-Bandkühler Eisenegger mit Kühlzyklon und Ventilator
   - Würfel-Elevator 30 m
   - Austragapparat DMBG

   Konkursamtliche Schätzung Fr. 41 000.–

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Barzahlung zu leisten:

a. Fr. 50 000.– für das Grundstück
b. Fr. 10 000.– für das Zugehör
c. Fr. 10 000.– für die Würfelpressanlage

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den bisherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

Im weiteren wird auf die Art. 257–259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Besichtigung auf Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt: Telefon 085 5 51 19 (Herr M. Gamma verlangen).

9475 Sevelen, den 18. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. Aargau (685[1])

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Künzi Stephan**, geb. 1960, Buchhalter, von Würenlingen, in 5400 Ennetbaden, Limmatau 4.

Liegenschaft und Zugehör: GB Safenwil Nr. 182, Regulierungsplan 1, ca. 8 a 5 m² Hausplatz und Garten, Hard/Löwenrain, Wohnhaus mit Scheune Nr. 198.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 200 000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. – 3. Rang.

Steigerungstag: Samstag, 24. März 1984, 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gasthof Löwen, 5745 Safenwil.

Eingabefrist: 2. März 1984.

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung (P 062 67 19 66, G 064 21 18 54).

5745 Safenwil, den 7. Februar 1984 Betreibungsamt Safenwil

Ct. Ticino (605[1])

Es. no. 17444 P.I.

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Poroli Luciana**, Ronco sopra Ascona.

Immobili da realizzare: nel comune di Lavertezzo, zona RFD.

Ubicazione: Riazzino.

Foglio PPP 3021: 26/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento no 35, blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi e balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Stima ufficiale: fr. 61 440.–.

Valore di stima peritale: fr. 130 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 28 febbraio 1984.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 15 marzo 1984.

Data e luogo dell'incanto: 3 aprile 1984, alle ore 15, nell'ufficio comunale di Lavertezzo-Piano (Montedato).

6600 Locarno, il 2 febbraio 1984 Ufficio esecuzione di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. Ticino (729)

Avviso d'incanto unico

Esec. n.	Inc. n.
72209	1315
72210	1316
72211	1317
72212	1318

a. Debitrice escussa: **Quartiere Moderno S.A.**, Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD).

1. Foglio PPP 980 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
2. Foglio PPP 981 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
3. Foglio PPP 982 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
4. Foglio PPP 983 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
5. Foglio PPP 984 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
6. Foglio PPP 985 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
7. Foglio PPP 994 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
8. Foglio PPP 996 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
9. Foglio PPP 997 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
10. Foglio PPP 998 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
11. Foglio PPP 999 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 21 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
12. Foglio PPP 1010 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
13. Foglio PPP 1011 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1012 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 34 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1013 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 35 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
16. Foglio PPP 1024 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 46 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
17. Foglio PPP 1025 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 47 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1026 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 48 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
19. Foglio PPP 1036 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 58 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
20. Foglio PPP 1037 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 59 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
21. Foglio PPP 1038 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 60 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
22. Foglio PPP 1048 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 70 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
23. Foglio PPP 1049 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 71 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
24. Foglio PPP 1050 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 72 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
25. Foglio PPP 1060 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 82 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
26. Foglio PPP 1061 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 83 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
27. Foglio PPP 1062 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 84 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.65
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 272 000.—

b. Debitrice escussa: **Parco Gioioso S.A.**, Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD).

1. Foglio PPP 992 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 al primo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
2. Foglio PPP 1005 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
3. Foglio PPP 1006 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 al secondo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
4. Foglio PPP 1018 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 40 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
5. Foglio PPP 1019 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 41 al terzo piano, composto da due locali, cucina, atrio, bagno e un balcone.
6. Foglio PPP 1020 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 42 al terzo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
7. Foglio PPP 1030 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 52 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
8. Foglio PPP 1031 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 53 al quarto piano, composto da un locale, più altro locale, cucina, bagno, atrio e un balcone.
9. Foglio PPP 1032 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 54 al quarto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
10. Foglio PPP 1042 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 64 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
11. Foglio PPP 1043 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 65 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
12. Foglio PPP 1044 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 66 al quinto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
13. Foglio PPP 1054 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 76 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1055 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 77 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
15. Foglio PPP 1056 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 78 al sesto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
16. Foglio PPP 1066 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 88 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
17. Foglio PPP 1067 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 89 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
18. Foglio PPP 1068 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 90 al settimo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 299 000.—

c. Debitrice escussa: **Sarada S.A.**, Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD).

1. Foglio PPP 986 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
2. Foglio PPP 987 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
3. Foglio PPP 988 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
4. Foglio PPP 989 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
5. Foglio PPP 990 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 al primo piano, composto da un locale, bagno, atrio e un balcone.
6. Foglio PPP 991 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
7. Foglio PPP 1000 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
8. Foglio PPP 1001 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 23 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.

9. Foglio PPP 1002 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 24 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
10. Foglio PPP 1003 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 25 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
11. Foglio PPP 1004 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 26 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
12. Foglio PPP 1014 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 36 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
13. Foglio PPP 1015 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 37 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1016 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 38 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1017 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
16. Foglio PPP 1027 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 49 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
17. Foglio PPP 1028 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 50 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1029 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 51 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
19. Foglio PPP 1039 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 61 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
20. Foglio PPP 1040 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 62 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
21. Foglio PPP 1041 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 63 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
22. Foglio PPP 1051 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 73 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
23. Foglio PPP 1052 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 74 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
24. Foglio PPP 1053 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 75 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
25. Foglio PPP 1063 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 85 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
26. Foglio PPP 1064 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 86 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
27. Foglio PPP 1065 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 87 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.65
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 272 000.—

d. Debitrice escussa: **Zetil S.A.**, Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD).

1. Foglio PPP 979 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 al primo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
2. Foglio PPP 993 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 al secondo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
3. Foglio PPP 995 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
4. Foglio PPP 1007 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 29 al terzo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
5. Foglio PPP 1008 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 30 al terzo piano, composto da un locale, atrio e un balcone.
6. Foglio PPP 1009 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 31 al terzo piano, composto da due locali, cucina, atrio, bagno e un balcone.
7. Foglio PPP 1021 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 43 al quarto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
8. Foglio PPP 1022 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 44 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
9. Foglio PPP 1023 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 45 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
10. Foglio PPP 1033 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 55 al quinto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
11. Foglio PPP 1034 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 56 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
12. Foglio PPP 1035 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 57 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
13. Foglio PPP 1045 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 67 al sesto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
14. Foglio PPP 1046 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 68 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1047 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 69 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
16. Foglio PPP 1057 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 79 al settimo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
17. Foglio PPP 1058 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 80 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1059 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 81 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 290 000.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari + int.): entro l'8 marzo 1984.

Data e luogo dell'incanto: giovedì 17 maggio 1984, dalle ore 10 in avanti, nella sala del Consiglio comunale di Chiasso.

Le condizione d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente ufficio a decorrere dal 2 maggio 1984 per 10 giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, l'8 febbraio 1984

Ufficio esecuzione di Mendrisio
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Nidwalden (787)

Schuldnerin: **Intra-Produktions AG**, Sport- und Freizeitbekleidung, Bürgenstockstrasse 12, 6362 Stansstad.

Datum der Stundungsbewilligung: 9. Februar 1984.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 9. Juni 1984.

Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Sachwalterbüro, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 9. März 1984.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 10. Mai 1984, 14.30 Uhr, im Restaurant Schützen, Stansstad.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 9. Februar 1984, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Nachlass-Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Die Nachlass-Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind daher die Liquidationsorgane zu wählen.

6003 Luzern, den 10. Februar 1984

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Ct. Ticino (831)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 14 febbraio 1984 una moratoria concordataria di quattro mesi al signor **Bicenia Giuseppe**, Brissago.

Commissario del concordato: lic. iur. Barbara Simona, c/o studio legale Avv. Candido Lanini, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione con l'avvertenza che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: martedì, 15 maggio 1984, alle ore 14, presso la scrivente pretura (aula n. 101).

Esame degli atti: a contare da lunedì, 30 aprile 1984, presso lo studio del commissario lic. iur. Barbara Simona, Locarno.

6600 Locarno, il 15 febbraio 1984

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (809)

Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 13. Januar 1984 den von der **Ernst Iten, Rohr- und Eisenbau AG**, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

– Liquidator: Ulrich Diener-Hafner, Treuhand- und Rechtspraxis, Obergasse 40, 8400 Winterthur.
– Gläubigerausschuss:
  Eduard Schenk, Wolfensbergstrasse 6, 8400 Winterthur, Präsident,
  Gertrud Reinhard, Hermann-Hesse-Strasse 18, 8352 Elsau,
  Walter Edelmann, Wieshofstrasse 24, 8408 Winterthur.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8400 Winterthur, den 18. Februar 1984

Der a.o. Gerichtssekretär:
Dr. A. Tinner

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Wallis (810)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste
(Art. 316 n SchKG)

In den Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Gemmet & Co.**, Brig-Glis, sowie Herrn **Gemmet Hans**, Brig-Glis, liegt die Verteilungsliste für die Auszahlung einer ersten Abschlagszahlung für die Gläubiger der 1. und 2. Klasse den beteiligten Gläubigern beim Liquidator Armin Zumtaugwald, Treuhandbüro Veritas, Kalbermatten-Ruffiner-Zumtaugwald, Belalpstrasse 3, 3900 Brig-Glis, während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

3900 Brig-Glis, den 14. Februar 1984

Der Liquidator:
Armin Zumtaugwald, dipl. Bücherexperte

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (811)

Abtretung von Ansprüchen an die Gläubiger
Auflage des Rechenschaftsberichtes

Im Nachlassverfahren der **Metro Bank AG in Nachlassliquidation**, Zürich, haben die Liquidationsorgane einen Vergleich über Fr. 152 000.– abgeschlossen und die Forderung in der 5. Klasse kolloziert. Gestützt auf Art. 37 VNB wird hiermit den Gläubigern die Abtretung des Prozessführungsanspruches zur eigenen Geltendmachung gemäss Art. 260 und 316 l SchKG angeboten.

Die Vergleichsunterlagen liegen für die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin in der Zeit vom 20. Februar bis und mit 1. März 1984 am Sitz der Gesellschaft, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Stampfenbachstrasse 109, Zürich, zur Einsicht auf.

Im weiteren teilen wir den Gläubigern der Metro Bank AG in Nachlassliquidation mit, dass der Rechenschaftsbericht über den Stand des Nachlassvermögens und die Tätigkeit der Liquidatorin bis zum 31. Dezember 1983 ab 20. Februar 1984 während 20 Tagen zur Einsicht der Gläubiger am Geschäftssitz der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 109, Zürich, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, öffentlich aufliegt. Der Rechenschaftsbericht kann in dieser Zeit auch bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, St. Gallen, eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 14. Februar 1984

Metro Bank in Nachlassliquidation
Die Liquidatorin:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Bern (812)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Speck AG in Nachlassliquidation**, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, c/o Verex-Treuhand AG, liegt der gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 18. bis 28. Februar 1984 beim Liquidator zur Einsicht auf.

2502 Biel, den 14. Februar 1984

Der Liquidator:
R. Schütz, c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Pensionskasse der Firma Standard Telephon & Radio AG in Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 329). Es ist nachzutragen, dass der kollektivunterschriftführende Heinz Humm, zugleich Verwalter ist.

6. Februar 1984
Clara Fehr-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Unterschriften von Eduard Locher, Dora Gallusser und Edith Kuhn erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lisette Reich, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin, und Erika Schönholzer, von und in Zürich, Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Adolf Hugentobler, von St. Gallen, in Zürich, Quästor des Stiftungsrates.

6. Februar 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA et des sociétés affiliées, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1983, S. 589). Die Unterschrift von Helga Plech ist erloschen.

6. Februar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Lamprecht AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 329). Mit Verfügung vom 10. 1. 1984 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Ergänzung des Stiftungszwecks: Die Stiftung kann auch Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Lamprecht AG erbringen.

7. Februar 1984
Heinrich Terlinden-Rahm-Fonds, in Küsnacht, Seestrasse 39, bei der Terlinden + Co (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 1. 1984. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Terlinden + Co, in Küsnacht ZH, und ihrer Tochtergesellschaften sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Werner Max Terlinden, von und in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, sowie Dr. Heinrich Wiki, von Zumikon und Luzern, in Zumikon, und Dr. René Stauber, von Stäfa, in Zollikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Februar 1984
Personal-Vorsorgestiftung der Firma Helene Curtis AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1982, S. 2951). Die Unterschrift von Urs Freiburghaus ist erloschen. Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Winterthur vom 5. 1. 1984 wurde für die Stiftung eine Beistandschaft im Sinne von Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Beistand ist Hans Ulrich Naegeli, von Zürich, in Winterthur. Neue Adresse der Stiftung: Obertor 32, Winterthur I, c/o Hans Ulrich Naegeli.

7. Februar 1984
Fürsorge- und Pensionskasse der Schweizerischen Stiftung für alkoholfreie Gastlichkeit, in Zürich 1 (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 173). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Saladin, von Nuglar-St. Pantaleon, in Zürich.

7. Februar 1984
Stiftung Werbestatistik Schweiz (Fondation Statistique Suisse en Publicité) (Fondazione Statistica Svizzera della Pubblicità), in Zürich 1, Kappelergasse 14, c/o Verband der Schweizer Werbewirtschaft SW (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 1. 1984. Die Stiftung bezweckt, statistische Erhebungen und andere Vorkehren zur periodischen Ermittlung und Bekanntgabe der Werbeinvestitionen in der Schweiz durchzuführen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehreren Mitgliedern, Stiftungsausschuss von 2 oder mehr Mitgliedern, Projektleitung und Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Rapold, von Zürich, in Schaffhausen, Präsident des Stiftungsrates und des Stiftungsausschusses; Ernst Gallmann, von Kappel am Albis, in Dübendorf; Heinz Merzweiler, von und in Basel, beide Vizepräsidenten des Stiftungsrates und des Stiftungsausschusses; Bruno Widmer, von Zürich und Baar ZG, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und des Stiftungsausschusses, und Dr. Hanspeter Marti, von Sumiswald, in Zürich.

8. Februar 1984
Hartmann Müller-Stiftung für medizinische Forschung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1978, S. 1998). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 11. 5. 1983 sind die Statuten geändert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Unterschriften von Prof. Dr. Alfred Huber, Prof. Dr. Christoph Hedinger und Dr. Walter König erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Prof. Dr. René Humbel, von Brugg, in Zürich, Präsident; Prof. Dr. Gabriel Duc, von Chermignon, in Maur, Vizepräsident, und Kurt Müller, von Zürich, in Wallisellen, alle drei Mitglieder des Stiftungsrates; die beiden Erstgenannten zeichnen ausschliesslich je mit Kurt Müller, vorgenannt.

8. Februar 1984
Stiftung für die Personalfürsorge der Firma Borbe-Wanner AG, in Dietikon (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 61). Die Unterschrift von Josef Huber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hansruedi Frutiger, von Ringgenberg BE, in Widen, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Heinz Friedrich Wyss, Präsident, oder Irmgard Leuner-Borbe, Vizepräsidentin, oder Edgar Bannwart, Protokollführer, oder Werner Wedekind, Mitglied, je mit Johannes Bachmann oder Willi Capiaghi oder Hansruedi Frutiger, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen; die vier Erstgenannten einerseits und die drei Letztgenannten andererseits zeichnen nicht auch unter sich.

8. Februar 1984
Friedrich und Amalie Meyer-Baumann-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4074). Dr. Niklaus Wiget, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

8. Februar 1984
Carpentier-Stiftung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1982, S. 718). Die Unterschrift von Karl Elmer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Heinrich Zumsteg, von Etzgen, in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass von den Mitgliedern des Stiftungsrates entweder Ralph Fischlin, Präsident, oder Dr. Guido Kümin je mit Theodor Unternährer oder Heinrich Zumsteg zeichnen.

8. Februar 1984
Personalvorsorgestiftung der Sprintrose & Rendersound AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1983, S. 422). Die Unterschrift von Armin Neiger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Marcel Borer, von Kleinlützel, in Rohr SO, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

8. Februar 1984
Personalvorsorgestiftung der Licento AG, in Bachenbülach (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1978, S. 3421). Unterschrift von Ottavio Bundi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Angst, von Wil ZH und Rafz, in Rafz, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Februar 1984
Sozialfonds des Schweiz. Verbandes Techn. Betriebskader, in Zürich 6 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4074). Die Unterschrift von Friedrich Plieninger ist erloschen. Hans-Rudolf Enggist führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jakob Spinner, von Aeugst am Albis, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

8. Februar 1984
Sozialfonds des SKV, in Zürich 2 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1980, S. 1677)
Bildungsfonds des SKV, in Zürich 2 (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1980, S. 2037)

Unterschrift von Max Schneebeli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Lorenz, von Krinau, in Uznach, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer.

9. Februar 1984
Personalstiftung der SMC-Gruppe, in Lindau, Rietstrasse 4, Tagelswangen, bei der SMC Pneumatik AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 12. 1983. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma SMC Pneumatik AG, in Lindau, sowie der SMC Fluid Application GmbH, in Rapperswil SG, bzw. allfällig weiterer mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundener Unternehmungen sowie ihre Angehörigen und Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfange gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 6 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Martin Licka, von Gossau ZH, in Rapperswil SG, Präsident des Stiftungsrates, sowie Paul Bächi, von Rafz, in Bülach, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates.

9. Februar 1984
Hilti-Wohlfahrtsfonds, in Adliswil, Soodstrasse 61, bei der Hilti (Schweiz) AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 11. 1983. Zweck: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer (inklusive Kader) der Stifterfirma Hilti (Schweiz) AG, in Adliswil, und finanziell oder wirtschaftlich nahestehender Firmen sowie an Angehörige und Hinterbliebene dieser Arbeitnehmer, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod, in Härtefällen oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Das Stiftungsvermögen kann ganz oder teilweise dazu verwendet werden, die Arbeitgeberbeiträge für die paritätische Personalvorsorgestiftung der Stifterfirma zu finanzieren sowie allfällige weitere Zusatzleistungen im Hinblick auf das Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) zu erbringen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Dr. Otto N. Rohner, von Rebstein und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, sowie Rico Casparis, von Davos, Thusis, Bergün/Bravuogn und Fürstenau, in Horgen, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

9. Februar 1984
Personal-Stiftung der Naegeli-Norm AG Winterthur, bisher in Winterthur I (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1980, S. 2601). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 23. 12. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personal-Stiftung der Naegeli-Norm AG Hettlingen.** Neuer Sitz: Hettlingen. Adresse: Buchenweg 1, c/o Naegeli-Norm AG, Hettlingen. Die Firma, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun: Naegeli-Norm AG, Hettlingen.

9. Februar 1984
Bärbeli-Stiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2481). Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Kaspar Schiller, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Februar 1984
Fürsorgestiftung der Firma Gas Control Systeme AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 211 vom 12. 9. 1981, S. 2910). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 1. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung kann auch Beiträge an andere steuerfreie Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

9. Februar 1984
Angestellten-Pensionskasse der Bueher-Guyer AG, in Niederweningen (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1981, S. 1744). Die Unterschrift von Hans Jörg Wegmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Peter, von Bülach und Wald ZH, in Bachenbülach, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

8. Februar 1984
Personalfürsorgestiftung des Herrn Ulrich Henauer, Grundbuchgeometer, Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1983, S. 3650).
Mitarbeiterstiftung Henauer AG, Ingenieure, Vermesser, Plancr, Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1983, S. 3990).

Markus Hans Rindlisbacher wohnt nun in Lyss.

Büro Biel

8. Februar 1984
Personalvorsorgestiftung der Voegeli + Wirz AG, in Biel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Bruno Tanner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Meyer, von Uezwil, in Biel.

Büro Büren an der Aare

8. Februar 1984
Personalfürsorgestiftung der Lascr Technique SA., in Büren an der Aare (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2274). Nachdem die Stiftung aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

8. Februar 1984
Stiftungsfonds Technikum Burgdorf, in Burgdorf, Unterstützung mittelloser, begabter Studierender usw. (SHAB Nr. 133 vom 13. 6. 1981, S. 1900). Die Unterschrift von Willi Steiner ist erloschen. Neu zeichnet kollektiv zu zweien als Mitglied des Stiftungsratsausschusses: Max Dürsteler, von Birrhard, in Unterentfelden.

Büro Erlach

6. Februar 1984
Stiftung Brüttelen-Bad, in Brüttelen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juli 1982 und 8. März 1983 eine Stiftung. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb einer Wohn- und Arbeitsstätte für geistig behinderte Jugendliche und Erwachsene. Die Stiftung kann weitere Institutionen für geistig behinderte Jugendliche und Erwachsene errichten, betreiben oder sich an solchen beteiligen. Die Stiftung ist ausschliesslich gemeinnützig tätig und ist politisch und konfessionell neutral. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 bis 15 Mitgliedern. Dieser bestimmt ausserdem ein anerkanntes Treuhandbüro als Kontrollstelle. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates, Präsident oder Vizepräsident mit Sekretärin und/oder Kassier, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Hans Walther, von Wohlen bei Bern, in Münchenbuchsee, Präsident; Anne-Marie Günter, von Aarwangen, in Goldswil, Vizepräsidentin; Hans Burkhardt, von Huttwil, in Lyss, Kassier, und Rosmarie Jau, von Heimiswil, in Lyss, Sekretärin. Domizil der Stiftung: 2578 Brüttelen.

Büro Thun

7. Februar 1984
Stiftung für Betagte Hilterfingen-Hünibach, in Hilterfingen, Bau und Betrieb eines Alters- und Pflegeheims usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1248). Die Unterschrift von Martha Meierhans, Sekretärin 2, ist erloschen. Elfriede Zahler-Röthlisberger, bisher Sekretärin 1, zeichnet nun als Sekretärin 2, wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär 1 mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Graf, von Häutligen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Die beiden Sekretäre zeichnen nicht unter sich. Neues Domizil: Platanenweg 1, 3626 Hünibach, c/o Altersheim Seegarten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Februar 1984
Wohlfahrtsfonds der Theiler & Kalbermatter AG Bauunternehmung, in Luzern, Obergütschrain 2, bei der Stifterfirma, 6003 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 29. 12. 1983. Zweck: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter (inklusive Kader) der Stifterfirma sowie an Angehörige und Hinterbliebene dieser Mitarbeiter, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage; Finanzierung von Arbeitgeberbeiträgen an die paritätische Fürsorgestiftung der Stifterfirma; Erbringung von Zusatzleistungen im Hinblick auf das Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG). Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Otto Bachmann, von und in Luzern; Sekretär: Peter Theiler, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, und Mitglied: Peter Kalbermatter, von St. Niklaus, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Februar 1984
Paritätische Personalvorsorgestiftung der Franz Kuoni AG, Wauwil, in Wauwil, Heuacher, 6242 Wauwil (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 4. 1. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 2 bis 6 Mitglieder. Präsident: Franz Kuoni, von Willisau-Land, in Wauwil, und Mitglied: Mario Münsch, von Trun, in Grosswangen. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

8. Februar 1984
Personalfürsorgefonds der Bank in Sempach, in Sempach (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1979, S. 2106). Dr. Alphons Egli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Xaver Widmer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Schnieper, von und in Sempach.

8. Februar 1984
Hans Erni-Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1981, S. 2383). Maria Strebi, bisher Präsidentin, ist nun Mitglied; sie zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Kaspar Lang, von Zürich, in Luzern.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

6. Februar 1984
Erancika, in Hergiswil, Bereitstellung und Zuwendung finanzieller Mittel zur Förderung des Gesundheitswesens usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1978, S. 1259). Die Unterschrift von Heinz Rabenstein ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Prof. Dr. Ewald Weibel, von Weggis, in Kirchlindach. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Karl Flüeler, ist nun Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

8. Februar 1984
Personalfürsorgefond der Spar- und Leihkasse in Bucheggberg, in Lüterswil (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Max Burkhard ist als Mitglied des Stiftungsrates und als Verwalter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Mitglied und Verwalter gewählt: Christian Burkhard, von Messen, in Lüterswil; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Stiftung Irene Bollag-Herzheimer, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 503). Zweck richtig: Förderung von wissenschaftlichen Arbeiten im Bereich von Thora, Talmud und Judaika allgemein sowie Förderung von körperlich (nicht geistig) behinderten jüdischen Kindern.

7. Februar 1984
Jacob Hecht-Stiftung der Schweizerischen Reederei und Neptun AG, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 447). Unterschriften Josef Kaiser und Rémy Grieder, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Helmut Haldemann, von Eggiwil und Winterthur, in Oberwil BL, und Ernst Gall, von Basel und Riehen, in Riehen, beide Stiftungsratsmitglieder. Werner Schürmann, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Oberwil BL.

7. Februar 1984
Pensionskasse der Schweizerischen Reederei und Neptun AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1459). Unterschrift Josef Schnetzler erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Arnold Egli, von Winterthur, in Riehen.

7. Februar 1984
Pensionskasse der Evangelischen Gesellschaft für Stadtmission, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1978, S. 3338). Unterschrift Dr. Rudolf Thomann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Altherr, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

8. Februar 1984
Architekturmuseum in Basel, in Basel, Pfluggässlein 3 (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 31. 1. 1984. Zweck: Förderung des Verständnisses für die Kultur des Bauens in der Vergangenheit und Gegenwart, insbesondere der historischen, technischen, ästhetischen, ökonomischen und soziologischen Aspekte der Architektur in der Allgemeinheit und bei Fachleuten, speziell durch unentgeltliche Bereitstellung von Räumlichkeiten zur Führung eines Architekturmuseums und Finanzierung von dessen Betriebskosten. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Max Alioth, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Roger Diener, von und in Basel; Werner Jehle, von Allschwil, in Basel; Timothy O. Nissen, von Riehen, in Basel, und Felix Stalder, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

8. Februar 1984
Schweizerische Stiftung Band-Jugendhilfe, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1979, S. 3403). Unterschriften Franz Hauser, Stiftungsratspräsident, und Alena Urbanczik, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Bächlin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie Helene Maurer, von Steffisburg und Basel, in Basel; Eva Michaelis, von Winterthur, in Rüfenacht; Heinz Brönnimann, von und in Basel, und Karl Schnyder, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder. Dr. Maximilian Zaslawski, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. Carmen Loeb, Stiftungsratsmitglied, ist auch Bürgerin von Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. Februar 1984
Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Hedy Schäublin-Rautter, bisher in Basel (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1982, S. 3083). Änderung der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1983, mit Zustimmung des Justizdepartements des Kantons Basel-Stadt vom 23. Dezember 1983. Sitz der Stiftung neu: Muttenz, Tramstrasse 93, bei der Stifterfirma. Verwaltungsdomizil: Basel, Dornacherstrasse 86, bei Dr. Arthur Madörin, Treuhandbüro. Name der Stiftung nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma P. Bürli-Schäublin.** Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 25. Mai 1965. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für deren überlebende Ehegatten und hinterbliebene minderjährige Kinder gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Madörin, von Basel, in Binningen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hedwig Schäublin-Rautter, von Titterten, in Muttenz, und neu Felix Berchtold, von Hüntwangen, in Birsfelden; beide mit Unterschrift zu zweien. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Rudolf Hauser; Unterschrift erloschen.

9. Februar 1984
Wohlfahrtsstiftung der Th. Haass AG, in Muttenz (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1980, S. 2602). Änderung der Stiftungsurkunde: 23. Januar 1984, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht vom 3. Februar 1984. Name der Stiftung neu: **Wohlfahrtsstiftung der Haass AG.** Zweck nun: Gewährung von Unterstützungsbeiträgen an das Personal der Stifterin, das heisst deren Arbeiter und Angestellte, sowie an Angehörige oder Hinterbliebene dieser Arbeitnehmer bei Invalidität, im Alter, bei Unfällen, im Falle längerer Krankheit, bei unverschuldeter besonderer Notlage und im Todesfall. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Domizil nun: Hardstrasse 37–45, bei der Stifterfirma.

9. Februar 1984
Stiftung für medizinische Forschung, bisher in Binningen (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2964). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. Januar 1984, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht vom 1. Februar 1984. Sitz der Stiftung neu: Therwil, Hinterkirchweg 13.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. Februar 1984
Pensionskasse der Firma Ronner & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1967, S. 2420). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 30. Januar 1984 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Februar 1984
Fürsorgefond der Angestellten der Firma Ronner & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1969, S. 1745). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 30. Januar 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Patronale Vorsorgestiftung der Firma Ronner & Co.** Zweck ist: in Ergänzung zu den Leistungen des übrigen betrieblichen Vorsorgewerkes der Stifterfirma auf freiwilliger Basis die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterlassenen im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Februar 1984
Pensionskasse der Firma Schuster & Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3034). Die Stiftungsratsmitglieder Christoph Diethelm, Präsident, und Dr. Dieter Neupert, wohnen nun in Küsnacht ZH.

6. Februar 1984
Wohlfahrtsfonds der Max Mitschjeta AG, in Gossau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Februar 1984 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterin und für deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod (Hinterbliebenenschutz) und unverschuldeten Notlagen, sowie allgemein die Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalwohlfahrt dienen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Mitglieder des Stiftungsrates Bruno Mitschjeta, Präsident, und Rolf Mitschjeta, beide von Islikon, in Gossau SG. Adresse: bei der Stifterfirma, Bischofszellerstrasse, 9202 Gossau.

9. Februar 1984
Personalvorsorgestiftung der Converta AG Weesen, in Weesen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1973, S. 340). Adresse: bei der Stifterfirma, Wismetstrasse, 8872 Weesen (amtliche Strassenbenennung).

9. Februar 1984
Pensionskasse der Spinnerei & Weberei Dietfurt A.G., in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1981, S. 2384). Die Unterschrift von Arthur Bürge, Stiftungsratsmitglied und Vertreter der Destinatäre, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Vertreter der Destinatäre gewählt: Jakob Raimann, von Goldingen, in Bütschwil. Bruno Bolliger, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil. Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Destinatäre.

9. Februar 1984
Wohlfahrtsfonds der Spinnerei & Weberei Dietfurt A.G., in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1990). Bruno Bolliger, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Februar 1984
Krankenhaus Thusis, in Thusis (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3023). Durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 18. 8. 1983 und Genehmigung durch die Regierung wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neue Zweckumschreibung: Aufnahme körperlich Kranker zur ärztlichen Behandlung, Pflege, Unterkunft und Verpflegung im Krankenhaus, das im Rahmen seiner Möglichkeiten auch der Ausbildung von Ärzten, Pflegepersonal, medizinischem Hilfspersonal und anderer Berufsgruppen dient. Die Betriebskommission (vorher Verwaltungskommission) besteht neu aus 9 Mitgliedern. Max Hagmeyer und Franz Caviezel sind aus der Betriebskommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Für die eingetragenen Mitglieder Dr. Marx Heinz, Präsident; Heinrich Riffel, Vizepräsident; Wendelin Alig, der nicht mehr Aktuar ist, jedoch Mitglied bleibt, und Bernhard Falett sowie für die neuen Mitglieder der Betriebskommission: Werner Brändli, von Wädenswil, in Zillis, Aktuar; Georg Tannò, von Vaz/Obervaz, in Scharans, und Reto Patzen, von Scharans, in Avers, gilt folgende neue Zeichnungsart: der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied der Betriebskommission.

Aargau – Argovie – Argovia

8. Februar 1984
Fürsorgefonds der Kumewa AG, in Wohlen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3243). Unterschrift zu zweien neu: Willy Karrer, von Teufenthal, in Rohr AG, Stiftungsratsmitglied. Thomas Egloff, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Unterendingen.

9. Februar 1984
Fürsorgefonds der Alpinit AG, in Sarmenstorf (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2807). Unterschrift Peter Meyer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Domizil der Stiftung: bei der Stifterin, Mitteldorf 266.

9. Februar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Streba AG, in Wohlen (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2807). Unterschriften Bruno von Felten und Walter Bichsel, Stiftungsratsmitglieder, erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

8 febbraio 1984
Fondazione Giorgio Schwarz-Fraissinet, in Vira (Gambarogno), facilitare e favorire agli abitanti di Vira (Gambarogno), la frequenza dell'Istituto Agrario di Mezzana, ecc. (FUSC del 15. 9. 1973, n. 216, p. 2542). Aldo Benedetti, dimissionario, non è più presidente; la sua firma è cancellata. Gianluigi Buetti, deceduto non è più membro; la sua firma è cancellata. Renato Bomio-Pacciorini, da Bellinzona in Vira (Gambarogno), è nominato presidente, con firma collettiva a due. Alberto Agustoni, da Monte in Giubiasco, è nominato membro, con firma collettiva a due. Vincola la firma colletiva a due del presidente con quella di un altro membro.

Ufficio di Lugano

8 febbraio 1984
Fondo di previdenza per il personale della Soginvest Banca S.A., in Lugano (FUSC del 6. 11. 1971, n. 260, p. 2700). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 15. 11. 1983, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati sul seguente punto: Nuova ragione sociale: **Fondo di previdenza per il personale della Soginvest Banca Società Bancaria per la gestione di investimenti.**

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

3 février 1984
Fondation de l'Ecole suisse d'ingénieurs de l'industrie graphique (ESIG), à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1984, p. 419). Statuts modifiés le 11 janvier 1984 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de l'Ecole suisse d'ingénieurs des industries graphique et de l'emballage (Stiftung der Schweizerischen Ingenieurschule für Druck und Verpackung).** Nouveau but: création, exploitation et développement d'une école supérieure des industries graphique et de l'emballage, à Lausanne. Conseil: 12 membres au moins.

7 février 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne, rue du Valentin 34, chez Office de contrôle et d'expertise S.A. Nouvelle fondation. Statuts: 28 décembre 1983. But: protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautives de dénuement. Conseil: 2 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle des membres du conseil Michel Golay, de Bretigny-sur-Morrens, à Jouxtens-Mézery, président, et Daniel Dufaux, de Montreux, à Corsier-sur-Vevey.

7 février 1984
L'Egide, Fondation commune de prévoyance, à Pully (FOSC du 28. 8. 1982, p. 2807). Gilbert Smadja est actuellement de et à Pully.

8 février 1984
Fonds de prévoyance pour le personnel d'Agip (Suisse) S.A. et de ses sociétés affiliées, à Lausanne (FOSC du 9. 11. 1974, p. 2996). La signature de Roland Grandgirard est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Laurent Lugon-Moulin, de Finhaut, à Lausanne, président.

Bureau de Nyon

8 février 1984
Fondation Stellram-vieillesse, à Nyon (FOSC du 20. 9. 1980, p. 3108). Marcel Sumi, membre, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau membre avec signature collective à deux, mais pas avec le membre Edouard Langenstein, déjà inscrit: Jean-Daniel Muller, de et à Rolle.

Bureau de Vevey

8 février 1984
Fondation de l'Assurance rurale FRV Clarens, à Montreux (FOSC du 19. 11. 1983, p. 3991). Nouvelle dénomination selon décision de la fondation du 21 décembre 1983, approuvée par l'autorité de surveillance le 2 février 1984: **Fondation de l'Assurance rurale FRV.**

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 février 1984
Fondation de la Société de Musique l'Espérance, La Sagne, à La Sagne (FOSC du 23. 10. 1971, no 248, p. 2584). La signature de Pierre Montandon, président démissionnaire, est radiée. Georges-André Ducommun, du Locle, aux Cœudres, commune de La Sagne, est nommé président; Roland Aellen, de Saanen, à La Sagne, vice-président, et Fernand Ischer, de Blumenstein, à La Sagne, membre; tous avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

8 février 1984
Caisse de pensions Suchard-Tobler S.A. (SUTO), à Neuchâtel (FOSC du 2. 5. 1981, no 99, p. 1395). Par arrêté du Conseil d'Etat du 16. 11. 1983 et procès-verbal authentique du 19. 12. 1983, les statuts ont été révisés. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouvelle dénomination: **Caisse de pensions des sociétés suisses de Jacobs Suchard SA.** But: protéger le personnel de Jacobs Suchard SA et des sociétés suisses de Jacobs Suchard SA contre les conséquences économiques résultant de la retraite, de l'invalidité et du décès, en assurant des prestations déterminées, fixées par voie réglementaire. Conseil de fondation: 7 membres au moins. Le conseil nomme son bureau: 3 membres au moins. Le conseil de fondation est composé de: Bernard-Alain Cartier, actuellement à Neuchâtel, président (inscrit); François Béguin (inscrit); Eduard Scherz, actuellement à Greng (inscrit); Charles-Henri Bodenmann, de Martisberg, à Berne, et Jean-Pierre Jequier, de Fleurier, aux Geneveys-sur-Coffrane, membres. La caisse est valablement engagée par la signature collective à deux: du président avec François Béguin, Eduard Scherz, Charles-Henri Bodenmann ou Jean-Pierre Jequier et de ces quatre derniers, toutesfois François Béguin et Eduard Scherz ne signent pas entre eux; Charles-Henri Bodenmann et Jean-Pierre Jequier ne signent pas entre eux. Oleg Edelberg (inscrit) ne signe plus comme membre mais comme gérant hors conseil; Constantin Picht (inscrit) ne signe plus comme membre mais comme secrétaire hors conseil; tous deux signent collectivement à deux avec le président ou un membre mais pas entre eux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

6 février 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Usines Stella S.A., à Bassecourt (FOSC du 23. 1. 1982, no 18, p. 244). Alfred Raschle, secrétaire-caissier; Walter Spengler et Andreas Lais, membres, ne sont plus du conseil de fondation; leur signature est radiée. Sont nommés: Rémy Frund, de Courtételle, à Courfaivre, secrétaire-caissier; René-Charles Rovelli, de Sala-Capriasca, à Fahy, et Jean Geiser, de Radelfingen, à Bassecourt, membres, qui signent collectivement à trois.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

327757. Hinterlegungsdatum: 7. März 1983.
Aktieselskabet De Danske Sukkerfabrikker, Langebrogade 5, **Kopenhagen** (Dänemark). – Produktion und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **198162.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1983 an.

Zuckerrübensamen aus Dänemark.
(Int. Kl. 31)

MARIBO

(Durchgesetzte Marke)

327758. Date de dépôt: 15 mars 1983.
Kowa Company Ltd., No. 6–29, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, **Nagoya** (Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **200478.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1983.

Appareils de télévision, téléviseurs de contrôle, appareils de radio, appareils de radio à transistors, enregistreurs sur bandes, bandes pour enregistreurs, répétiteurs d'annonces, équipements de diffusion, à savoir processeur de classement audio/vidéo, générateur de caractères digitaux, processeur couleur/monochrome opaque, équipement playback de répétition à cassette, équipements médicaux/industriels de visualisation, à savoir caméra multiformat, enregistreur vidéo, équipement TV pour rayons X, moniteur TV et mémoire vidéo, parties et accessoires de ceux-ci; caméras photographiques et cinématographiques, supports et trépieds pour caméras, parties et accessoires de ceux-ci; lunettes de visée, lunettes de centrage monoculaires, lunettes binoculaires et autres instruments et appareils d'optique.
(Cl. int. 9)

KOWA

327759. Hinterlegungsdatum: 2. August 1983.
Graphic Controls Corporation, 189 Van Rensselaer Avenue, **Buffalo** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Tabellen und Formulare für industrielle Zwecke und Markierfedern und -tinten.
(Int. Kl. 16)

EKG-SOL

327760. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1984.
Schwan-Stabilo Schwanhäusser GmbH & Co., Maxfeldstrasse 3, **Nürnberg 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, mechanische Stifte, Signier- und Markiergeräte; Blei-, Farb- und Kopierstifte, Blei-, Farb- und Kopierminen; Druck-, Fall- und Drehstifte; Kugelschreiber, Kugelschreiberminen, Filz- und Faserschreiber, Faserschreiberminen; Mal-, Zeichen- und Künstlerkreiden; Auftragsgeräte für Schreib-, Markierungs- und Kennzeichnungsflüssigkeiten; Korrekturmittel und -geräte für Schreib-, Zeichen-, Mal- und Signierzwecke; Hilfsgeräte und Arbeitsmittel für die Tageslichtprojektion für visuelle Anwendung, nämlich transparente Folien in Bogen und Rollen zum Beschriften mit Spezialstiften, Folien mit Spezialbeschichtung für Kopiergeräte, selbstheftende Farbfolien, Abreibebuchstaben, Zeigstäbe, Zirkel, Korrekturmittel, Schreibtafeln, Tafelfolien zur Beschriftung mit Spezialfaserschreibern; Malvorlagen, Malbücher, Poster; Lehrmittel (ausgenommen Apparate), auch als Unterrichtsmittel geeignet; Karteimittel, nämlich Karteikarten, Reiter, Einlageblätter; Lehrspiele und Lehrspielwaren.
(Int. Kl. 16)

THE BOSS

327761. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1983.
TB Elektronik AG, Basadingerstrasse 52, **8253 Diessenhofen.** – Handel.

Autoradios, Kassettengeräte, Autoradiolautsprecher, Autoradio-Zubehörteile, TV-Geräte, Kassettenrecorder, Stereo-Anlagen, Autoteile-Zubehör.
(Int. Kl. 9)

BRODI

327762. Hinterlegungsdatum: 22. April 1983.
Horega Bern AG, Könizstrasse 13, **3008 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Sahnemaschine.
(Int. Kl. 7)

RAHMBOY

327763. Hinterlegungsdatum: 26. April 1983.
Lieseotherm AG, Moosweg 1, **5600 Lenzburg.** – Fabrikation und Handel.

Wärmetechnische Apparate.
(Int. Kl. 11)

LIESCOTHERM

327764. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1983.
CWS AG, Oberneuhofstrasse 2, **6340 Baar.** – Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zum Desodorieren und/oder Parfümerien und/oder Desinfizieren von Räumen, insbesondere türbetätigte Raumsprayspender, Sprayflüssigkeiten wie Emulsionen, Parfüms und Desinfektionslösungen.
(Int. Kl. 3, 5, 21)

CWS AIRCONTROL

(CWS: Durchgesetzte Marke)

327765. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1983.
CWS AG, Oberneuhofstrasse 2, **6340 Baar.** – Fabrikation und Handel.

Schmutzfangmatten, Teppiche, Vorlagen und Läufer.
(Int. Kl. 27)

CWS DUSTCONTROL

(Durchgesetzte Marke)

327766. Date de dépôt: 6 mai 1983.
Fred Daeppen S.A., place des Balances, **1040 Echallens.** – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **197827.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mai 1983.

Spiritueux et liqueurs fabriqués avec des poires Williams.
(Cl. int. 33)

GOLDEN WILLIAM

327767. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1983.
Johnson Publishing Company, Inc., 820 South Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, Toilettenmittel, Parfüms, Körper- und Haarpflegemittel für Herren und Damen.
(Int. Kl. 3)

EBONÉ

327768. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1983.
Rellgom Gummi + Kunststoff AG, Pumpwerkstrasse 26, **8105 Regensdorf.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **197582** von Viso S.A., Magliaso (Tessin). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1983 an.

Kugelsaiten und Antriebsscheiben (Maschinenteile).
(Int. Kl. 7)

VISOMAG

327769. Date de dépôt: 11 janvier 1984.
Bourjois (S.A.), 12–14, Rue Victor Noir, **Neuilly-sur-Seine** (France). – Fabrication et commerce.

Tous produits de parfumerie, savonnerie, fards.
(Cl. int. 3)

FEMINA BOURJOIS

327770. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1983.
Ocean Spray Cranberries, Inc., Water Street, **Plymouth** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Apfel- und Preiselbeersubstanzen enthaltende Säfte und Getränke in Form von Mischungen aus Preiselbeeren und Äpfeln sowie Apfel- und Preiselbeersubstanzen enthaltende alkoholfreie Getränke aller Art.
(Int. Kl. 32)

CRANAPPLE

327771. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1983.
WHY Systems, Incorporated, 16902 Redmond Way, **Redmond** (Washington, USA). – Fabrikation und Handel.

Bänder, Karten oder Scheiben, welche Computerprogramme enthalten, zur Verwendung auf dem Finanzsektor; Papierbänder und -karten zur Aufnahme von Computerprogrammen zur Verwendung auf dem Finanzsektor; Computerprogramm-Handbücher.
(Int. Kl. 9, 16)

DIGICALC

327772. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1983.
Terasaki Industries Co., Ltd., 43, Okimiyacho, Edogawa-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Zigarettenspitzen und dazugehörige Filter.
(Int. Kl. 34)

FRIEND HOLDER

327773. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.
Hospal AG (Hospal S.A.) (Hospal Ltd.), Missionsstrasse 60–62, **4055 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Medizinische Apparate und Instrumente.
(Int. Kl. 10)

HOSPAL BIOFILTER

327774. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.
Hospal AG (Hospal S.A.) (Hospal Ltd.), Missionsstrasse 60–62, **4055 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. Medizinische Apparate und Instrumente.
(Int. Kl. 5, 10)

HOSPAL BIOFILTRATION

327775. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1983.
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits), Mühlestrasse, **3555 Trubschachen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **197664.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1983 an.

Backwaren und Konfiserie schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 30)

SWISSLETS

327776. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.
Steiner Silidur AG, Andelfingen, Niederfeld, **8450 Andelfingen.** – Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Sitz-, Steh- und Treppenstufen.
(Int. Kl. 6, 19)

ACCORDEON

327777. Date de dépôt: 11 juillet 1983.
Synthélabo (S.A.), 58, Rue de la Glacière, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants.
(Cl. int. 5)

KRAMER-SYNTHELABO

327778. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1983.
Paul Nievergelt, Pano-Lehrmittel Einrahmungen, Franklinstrasse 23, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **200282** von Pano-Produktion AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1983 an.

Schulmaterialien, Schul- und Büromöbel, Stellwände, Wandtafeln, Klettentafeln, Karten- und Bilderordner, Bilder- und Registraturschränke, Bilderwagen, Bilder-Aufhängevorrichtungen, insbesondere Aufhängeklemmleisten, Wechselrahmen.
(Int. Kl. **16, 20**)

PANO

327779. Date de dépôt: 15 juillet 1983.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, **8200 Schaffhouse.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **199682.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1983.

Emplâtres, matériel de pansement; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires.
(Cl. int. **5, 10**)

DOUFLEX

327780. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. – Fabrikation.

Kabel mit halogenfreier und schwerbrennbarer Isolation.
(Int. Kl. **6, 17**)

HALOWIL

327781. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1983.
Golf Digest/Tennis, Inc., 495 Westport Avenue, **Norwalk** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Gedruckte Publikationen, Zeitschriften und Drucksachen.
(Int. Kl. **16**)

GOL DIGEST

327782. Date de dépôt: 21 juillet 1983.
Disch AG, Bahnhofstrasse 224, **5504 Othmarsingen.** – Fabrication et commerce.

Produits de confiserie et de chocolaterie, y compris gommes à mâcher, tous ces produits sans sucre.
(Cl. int. **30**)

HAPPY VITA

327783. Date de dépôt: 22 juillet 1983.
Etablissement Saint-Rémy S.A., Epesses, 1098 Epesses. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **198550.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1983.

Vin mousseux.
(Cl. int. **33**)

CHEVALIER DES GRIEUX

327784. Date de dépôt: 22 juillet 1983.
Etablissement Saint-Rémy S.A., Epesses, 1098 Epesses. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **198552.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1983.

Vin mousseux.
(Cl. int. **33**)

SAINT-REMY

327785. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Proluma AG, Mittelholzerstrasse 30, **3072 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **197335** von René Siegenthaler, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1983 an.

Beleuchtungskörper.
(Int. Kl. **11**)

PROLUMA

327786. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Werner Flühmann AG, Ringstrasse 9, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation.

Galvanisch behandelte Bestandteile für elektronische Messgeräte, Datenverarbeitungsgeräte, Rechner, Zähler, Uhren, Maschinen- und Apparatesteuerungen, für Geräte der Unterhaltungselektronik, für elektronische Übermittlungsgeräte und Radaranlagen.
(Int. Kl. **9, 14**)

PALLATRONIC

327787. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Hartmann Druckfarben AG, Neunbrunnenstrasse 41, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **198220.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1983 an.

Chemische Erzeugnisse, nämlich Druckfarben, Lacke, Farben aller Art, Druckhilfsmittel aller Art, Chemikalien für die grafische Branche.
(Int. Kl. **1, 2**)

JLLUSTRO

327788. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Jones Ferro-Magnetics Inc., Baarerstrasse 10, **6300 Zug.** – Handel.

Starkfeld-Nass-Magnetscheider zur Aufbereitung von Eisenerzen und andern mineralischen Rohstoffen.
(Int. Kl. **6**)

JONES WHIMS

327789. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200549.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1983 an.

Steroid-Hormon-Präparate zur äusserlichen und lokalen Anwendung.
(Int. Kl. **5**)

SYNALAR GAMMA

327790. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Ewos Aktiebolag, Svalängsvägen 1, **Södertälje** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Konservierung von Futtermitteln.
(Int. Kl. **1**)

SILOFERM

327791. Date de dépôt: 22 juillet 1983.
Uhrenmanufactur Appella AG (Manufacture de montres Appella S.A.) (Watch Manufactory Appella Ltd.), Kapellstrasse 26, **2540 Grenchen.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **198757.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juillet 1983.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.
(Cl. int. **14**)

APOLLO

327792. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
REVLON (Suisse) S.A., Zollikerstrasse 225, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Gesichts-Make-up.
(Int. Kl. **3**)

REVLON SKIN BALANCING MAKE-UP

327793. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
REVLON (Suisse) S.A., Zollikerstrasse 225, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Hautbehandlungsprodukte, nämlich Gesichts-, Reinigungs-, Befeuchtigungsmittel sowie Gesichtswasser (Toner), Hautpflegeprodukte.
(Int. Kl. **3**)

REVLON SKIN THERAPY

327794. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

OCTACAT

327795. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Clairol Incorporated, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Lockenbürsten.
(Int. Kl. **21**)

CLAIROL CAREBRUSH

327796. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
Clairol Incorporated, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Lockenwickler und Ondulierscheren.
(Int. Kl. **8, 9**)

CLAIROL CARECURL

327797. Date de dépôt: 25 juillet 1983.
Medtronic, Inc., 3055 Old Highway Eight, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels.
(Cl. int. **10**)

ACTIVITRAX

327798. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1983.
Breitschmid AG, Amlehnstrasse 22, **6010 Kriens.** – Handel.

Human- und dentalmedizinische Geräte, Apparate und Instrumente, sowie Teile derselben aus Kunststoff und Legierungen.
(Int. Kl. **10**)

DISTRIDENT

327799. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1983.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **203648.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1983 an.

Wasch-, Putz-, und Reinigungsmittel, in flüssiger und fester Form, Seifen, Scheuermittel, kosmetische Produkte und Parfümeriewaren, Mund- und Zahnpflegemittel, Toilettenpräparate, Handpflegemittel, Haarpflegepräparate.
(Int. Kl. **3**)

SOFLAN

327800. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1–9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel.
(Int. Kl. 5)

BUNOL

327801. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1–9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel.
(Int. Kl. 5)

ELORDIN

327802. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1–9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

GABULSIV

327803. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1–9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

PETIGABIN

327804. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Belfaire Products, Inc., 100 Tokeneke Road, **Darien** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201987**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1983 an.

Haarpflege- und Schönheitsmittel.
(Int. Kl. 3)

BELFAIRE

327805. Date de dépôt: 20 décembre 1983.
Sinalco Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 3–4, **Detmold** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de cola.
(Cl. int. 32)

FRESCOLA

327806. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.
United States Tobacco Company, 100 West Putnam Avenue, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak, Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

SKOAL BANDITS

327807. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Spontan AG, Umgasse 15, **8803 Rüschlikon**. – Fabrikation und Handel.

Zeitschrift.
(Int. Kl. 16)

DIE ZWEI

327808. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

ALTEXIN

327809. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

APRETEX

327810. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

ICELAN

327811. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

LAVAN

327812. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

LOSIN

327813. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

RETOL

327814. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

SEVALIN

327815. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

SEVOSTAT

327816. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

SOFTYCON

327817. Hinterlegungsdatum: 4. August 1983.
Wirag, 6130 Willisau. – Fabrikation.

Biskuitsmischung.
(Int. Kl. 30)

DESIREE

327818. Hinterlegungsdatum: 8. August 1983.
Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, Manessestrasse 170, **8045 Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Sanitäre Anlagen, insbesondere Sauna- und Badezimmeranlagen.
(Int. Kl. 11)

HUBELLA

327819. Hinterlegungsdatum: 10. August 1983.
Combe International Ltd., 1101 Westchester Avenue, **White Plains** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Haarfärbepräparate.
(Int. Kl. 3)

CRECIAN 2000

327820. Date de dépôt: 11 août 1983.
Howeg AG, Leimenstrasse 31, **2540 Grenchen**. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LA PIERRE-A-BAN

327821. Date de dépôt: 11 août 1983.
Howeg AG, Leimenstrasse 31, **2540 Grenchen**. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LA ROCHE SAINT-TERRE

327822. Hinterlegungsdatum: 10. August 1983.
Textilcolor Aktiengesellschaft, Schildstrasse, **9475 Sevelen**. – Fabrikation.

Textilhilfsmittel.
(Int. Kl. 1)

ALVIRON

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. Februar 1984

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat März 1984, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	40.40	1102.12	—.—
0401.20	359.40	ex 1102.14	81.40
ex 0402.10	402.40	1701.20	22.20
ex 0402.10	216.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	1017.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	148.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1076.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	736.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	498.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	81.40		

II

Diese Änderung tritt am 1. März 1984 in Kraft.

14. Februar 1984 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stich

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 14 février 1984

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mars 1984:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	40.40	1102.12	—.—
0401.20	359.40	ex 1102.14	81.40
ex 0402.10	402.40	1701.20	22.20
ex 0402.10	216.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	1017.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	148.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1076.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	736.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	498.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	81.40		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1984.

14 février 1984 Département fédéral des finances: O. Stich

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 febbraio 1984

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di marzo 1984 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	40.40	1102.12	—.—
0401.20	359.40	ex 1102.14	81.40
ex 0402.10	402.40	1701.20	22.20
ex 0402.10	216.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	1017.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	148.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1076.50	1702.16	17.20
ex 0403.10	736.50	1702.18	17.60
ex 0403.12	498.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	81.40		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° marzo 1984.

14 febbraio 1984 Dipartimento federale delle finanze: O. Stich

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Spar- und Leihkasse Oberfreiamt Muri

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 3. März 1984, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Ochsen, in Muri.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1983 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsratspräsidenten.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. Februar 1984 in unseren Büros in Muri und Sins zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Kassen in Muri und Sins erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis zum 1. März 1984 zu verlangen.

Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 16. Januar 1984

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. H. Nietlispach
Der Aktuar: O. Ziswyler

Ammonia Casale SA, Lugano

Offerta di sottoscrizione

L'assemblea generale ordinaria/straordinaria tenutasi il 13 febbraio 1984 ha deciso, su proposta del consiglio di amministrazione, di aumentare il capitale sociale da fr.s. 1 500 000.– a fr.s. 2 500 000.–, mediante l'emissione di

10 000 nuove azioni al portatore da fr.s. 100.– nominale, con godimento 1° gennaio 1984.

Le 10 000 azioni sono state sottoscritte e interamente liberate il giorno dell'assemblea e sono offerte in opzione agli attuali azionisti alle seguenti condizioni:

1. Prezzo d'emissione: fr.s.100.– per azioni + bollo federale.
2. Diritto di sottoscrizione: 3 vecchie azioni danno diritto alla sottoscrizione di 2 nuove azioni con godimento 1° gennaio 1984 contro consegna della cedola n. 21 doppia (Ammonia Casale SA, Lugano e Panammonia SA, Panama).
3. Sottoscrizione e termine: sono accettate presso la Banca del Gottardo, Lugano, dal 20 febbraio al 9 marzo 1984.
4. Liberazione: all'atto di sottoscrizione.
5. Non saranno negoziati i diritti d'opzione.

Lugano, il 14 febbraio 1984

Ammonia Casale SA, Lugano
Il consiglio di amministrazione

Zu vermieten auf Frühjahr 1984 in Bern, Effingerstrasse

Gewerbe-/Lagerräume

sowie ca. 90 m² Büros. Die Büros sowie ca. 400 m² Gewerbe-/Lagerraum sind ineinandergehend und ebenerdig, mit Zufahrtsrampe (Lager ohne Aussenfenster). Die restlichen ca. 1000 m² Lager befinden sich im UG, erreichbar mit Lift. Mietzins Fr. 90 000.– pro Jahr. Die Räumlichkeiten können evtl. auf mehrere Mieter aufgeteilt werden.

Anfragen sind erbeten an Dr. H. Schütz, Albitweg 11, 3028 Spiegel.

Inserate im SHAB haben Erfolg

Seit 1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Das **Alterssparheft Nr. 1150838/08**, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 30 000.–, Wert: 9. Januar 1984, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 10. Februar 1984
Migros Bank

Das **Alterssparheft Nr. 1154753/07**, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz, 8023 Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 23 845.65, Wert: 31. Dezember 1983, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 13. Februar 1984
Migros Bank

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 01.057652.5** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 15. Februar 1984
Ersparniskasse Biel

Gewinnanteil DM 200 000.– steuerfrei

Für Immobiliengeschäft werden DM 2 000 000.– gesucht. Laufzeit 1 Jahr fest, Sicherheit 1. Rang (Bausparkasse Mitkontrahentin).

Anfragen von Selbstinteressenten: Chiffre 25-44390, Publicitas, Postfach, 6002 Luzern.